



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr. General
19 January 2026
Russian
Original: English

**Конференция Сторон Конвенции о
биологическом разнообразии
Семнадцатое совещание
Ереван, 19–30 октября 2026 года
Пункт 2 предварительной повестки дня***
Организационные вопросы

Аннотированная предварительная повестка дня

Записка секретариата

Введение

1. По приглашению правительства Армении 17-е совещание Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии пройдет в Ереване с 19 по 30 октября 2026 года одновременно с 12-м совещанием Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, и 6-м совещанием Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола о доступе к генетическим ресурсам и совместном использовании на справедливой и равной основе выгод от их применения. Церемония открытия высокого уровня состоится 18 октября.
2. 18 октября могут быть также проведены подготовительные совещания региональных групп.
3. Секретариат подготовит подборку проектов решений, рекомендованных вспомогательными органами или разработанных в свете предыдущих решений и рекомендаций¹.

Пункт 1

Открытие совещания

4. Открытие настоящего совещания состоится 19 октября в 10 часов утра параллельно с открытием 12-го совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, и 6-го совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола.
5. Настоящее совещание будет открыто Председателем 16-го совещания Конференции Сторон Ирене Велес Торрес или ее представителем. На открытии перед участниками с приветственными заявлениями выступят представители Председателя и принимающей страны.

* [CBD/COP/17/1/Rev.1](#).

¹ CBD/COP/17/2.

6. Исполнительный секретарь Астрид Шомакер обратится к участникам и осветит основные вопросы, стоящие перед Конференцией Сторон Конвенции и Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещаний Сторон протоколов.

7. Кроме того, с заявлениями могут выступить представители региональных групп, коренных народов и местных общин, а также ограниченного числа других групп.

Пункт 2

Организационные вопросы

Выборы Председателя

8. На первом заседании Председатель 16-го совещания Конференции Сторон или ее представитель предложит избрать в качестве Председателя 17-го совещания представителя принимающей страны. Срок полномочий Председателя 17-го совещания начнется непосредственно с момента его или ее избрания и завершится с избранием преемника на 18-м совещании. Председатель 17-го совещания Конференции Сторон Конвенции будет также выполнять функции Председателя 12-го совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола.

Должностные лица, помимо Председателя

9. В соответствии с правилом 21 правил процедуры, помимо председателя, из числа представителей Сторон, присутствующих на совещании, избираются 10 заместителей Председателя, один из которых выполняет функции докладчика.

10. На своем 16-м совещании Конференция Сторон избрала 10 членов бюро, срок полномочий которых начался с закрытия 16-го совещания и завершится с закрытием 17-го совещания. В состав бюро 17-го совещания Конференции Сторон, помимо Председателя, входят следующие члены:

Жозефина Тереза Бабетта Бейала Эпсе Элунду (Камерун)

Йонас Коми Анте (Того)

Билаль Ктишат (Иордания)

Ильхам Ато Мохамед (Мальдивские Острова)

Адла Кахрич (Босния и Герцеговина)

Будет подтверждено позднее (Узбекистан)

Элиана Сайссак (Аргентина)

Джиллиан Гатри (Ямайка)

Эрик Шаульс (Люксембург)

Гауте Ханссен (Норвегия)

11. На своем 17-м совещании Конференция Сторон Конвенции изберет членов бюро, срок полномочий которых начнется с закрытия этого совещания, в соответствии с правилом 21 правил процедуры. Конференция Сторон Конвенции предлагается избрать членов, которые также являются Сторонами протоколов.

12. Региональным группам настоятельно рекомендуется выдвигать свои кандидатуры на открытие совещания, с тем чтобы выборы могли состояться на ранней стадии совещания и благодаря этому вновь избранные члены бюро могли присутствовать в качестве наблюдателей

на совещаниях бюро, которые пройдут во время 17-го совещания Конференции Сторон, что обеспечит плавную передачу функций от членов бюро прежнего состава новым членам бюро².

Выборы должностных лиц вспомогательных органов и других совещаний

13. В правиле 26 правил процедуры предусмотрено, что председатель любого вспомогательного органа избирается Конференцией Сторон. Поэтому на нынешнем совещании Конференции Сторон необходимо будет избрать председателя Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям и председателя Вспомогательного органа по осуществлению для руководства соответствующими органами на срок полномочий, начинающийся с момента закрытия 17-го совещания Конференции Сторон и заканчивающийся в момент закрытия 18-го совещания. В соответствии с установившейся практикой региональной ротации ожидается, что председатель Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям будет избран из числа государств Западной Европы, а председатель Вспомогательного органа по осуществлению будет избран из числа государств Восточной Европы.

14. Дополнительная информация о процедурах выборов должностных лиц будет представлена в информационном документе.

Утверждение повестки дня

15. Предварительная повестка дня была подготовлена секретариатом в соответствии с правилами 8 и 9 правил процедуры под руководством бюро и с учетом соответствующих решений Конференции Сторон.

16. Конференции Сторон будет предложено утвердить повестку дня настоящего совещания в соответствии с правилами процедуры на основе предварительной повестки дня.

Организация работы

17. В соответствии со сложившейся практикой Конференция Сторон, возможно, пожелает учредить две рабочие группы для оказания поддержки работе пленарных заседаний.

18. В соответствии с пунктом 3 решения [XII/27](#) Конференции Сторон Конвенции, пунктом 1 решения [BS-VII/9](#) Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, и пунктом 1 решения [NP-1/12](#) Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, очередные совещания Конференции Сторон проводятся в двухнедельный период, включающий также совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон протоколов.

19. Соответственно, предлагаемая организация работы для 17-го совещания Конференции Сторон Конвенции, 12-го совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, и 6-го совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, будет изложена в документе, общем для всех трех совещаний³. Этот документ также будет включать в себя распределение обязанностей между пленарными заседаниями и заседаниями двух рабочих групп. Записка с изложением плана совещания, охватывающая в том числе организацию работы, будет подготовлена с учетом опыта, накопленного за период с 2016 года в ходе одновременного проведения совещаний Конференции Сторон Конвенции и Конференции Сторон, выступающей в качестве совещаний Сторон протоколов. Таким образом, предполагается, что обе рабочие группы будут также рассматривать вопросы, связанные с протоколами.

² В случае необходимости Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, и Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, будут избраны заместители должностных лиц.

³ CBD/COP/17/1/Rev.1/Add.2.

20. Ожидается, что организационные вопросы, доклады о межсессионных и региональных подготовительных совещаниях и доклады об административных и бюджетных вопросах, а также проекты решений по вопросам существа, подготовленные рабочими группами, и заключительные вопросы будут рассматриваться на пленарных заседаниях.
21. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть и утвердить предложенную организацию работы.
22. Если будут созданы две рабочие группы, то Конференции Сторон необходимо будет избрать председателя каждой из них.
23. На пленарных заседаниях и заседаниях рабочих групп будет обеспечиваться устный перевод.
24. Перечень рабочих документов для настоящего совещания приведен в приложении.

Пункт 3

Доклад о полномочиях представителей на 17-м совещании Конференции Сторон

25. Правило 18 правил процедуры совещаний гласит:
 «Полномочия представителей и список заместителей представителей и советников представляются Исполнительному секретарю Конференции Сторон или представителю Исполнительного секретаря не позже чем через 24 часа после открытия совещания. Любые последующие изменения в составе делегаций также доводятся до сведения Исполнительного секретаря или представителя Исполнительного секретаря. Полномочия даются главой государства, главой правительства или министром иностранных дел, или, в случае региональной организации экономической интеграции, компетентным органом этой организации».
26. В правиле 19 предусмотрено, что бюро любого совещания проверяет полномочия и представляет свой доклад Конференции Сторон для принятия решения.
27. В целях оказания содействия Сторонам в выполнении требований правила 18 Исполнительный секретарь опубликует уведомление, содержащее информацию о требованиях к полномочиям и ссылку на образцы формы надлежащего представления полномочий. В соответствии со сложившейся практикой представители Сторон Конвенции, которые также являются Сторонами Картахенского протокола и Нагойского протокола, могут представить единый комплект полномочий для участия в работе 17-го совещания Конференции Сторон Конвенции, 12-го совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, и 6-го совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола.
28. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть и утвердить доклад о полномочиях⁴, представленный ей бюро.

Пункт 4

Неурегулированные вопросы

29. На своем первом совещании Конференция Сторон решением [I/1](#) приняла правила процедуры своих совещаний, за исключением пункта 1 правила 40, касающегося принятия решений по вопросам существа, который был оставлен в квадратных скобках. Конференция Сторон рассматривала этот неурегулированный вопрос на своих последующих совещаниях, но так и не приняла окончательного решения. На третьем совещании был достигнут консенсус в отношении отдельных частей пункта, заключенного в квадратные скобки, но не всего текста.

⁴ CBD/COP/17/INF/2.

30. В своем решении [I/6](#) Конференция Сторон приняла финансовые правила управления целевым фондом Конвенции. В пунктах 4 и 16 этих правил содержится текст, заключенный в квадратные скобки. В пункте 4 речь идет об установлении шкалы распределения взносов Сторон в целевой фонд, а в пункте 16 – о принятии решений, касающихся целевого фонда. Указанные пункты рассматривались на последующих совещаниях Конференции Сторон, однако по ним не было достигнуто согласия. В этой связи данный текст остается заключенным в квадратные скобки.

31. Поскольку не ожидается, что вышеуказанные вопросы могут быть решены на нынешнем совещании, предлагается перенести их рассмотрение на одно из будущих совещаний.

Пункт 5

Даты и место проведения будущих совещаний Конференции Сторон

32. В соответствии с пунктом 2 правила 4 своих правил процедуры Конференция Сторон на каждом очередном совещании принимает решение о дате и продолжительности следующего очередного совещания. В соответствии с пунктом 1 правила 4 очередные совещания проводятся раз в два года.

33. В своем решении [XIII/33](#) Конференция Сторон постановила, что в соответствии с пунктом 1 правила 21 правил процедуры в отношении ротации должности Председателя среди пяти региональных групп Организации Объединенных Наций, начиная с 17-го совещания, Председателя Конференции Сторон следует избрать из числа представителей пяти региональных групп в следующем порядке: государства Восточной Европы; государства Латинской Америки и Карибского бассейна; государства Африки; государства Азиатско-Тихоокеанского региона; государства Западной Европы и другие государства.

34. В своем решении [16/27](#) Конференция Сторон предложила заинтересованным Сторонам из числа государств Латинской Америки и Карибского бассейна уведомить Исполнительного секретаря о своих предложениях провести у себя 18-е совещание Конференции Сторон, 13-е совещание Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картаженского протокола, и 7-е совещание Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола.

35. Обновленная информация по этому вопросу, включая любое предложение, сделанное одной или несколькими Сторонами, будет представлена на рассмотрение Конференции Сторон.

36. Элементы проекта решения, подготовленного секретариатом, также будут представлены в подборке проектов решений.

Пункт 6

Доклады о работе межсессионных и региональных подготовительных совещаний

37. Председатель проинформирует Конференцию Сторон о результатах совещаний вспомогательных органов, проведенных в межсессионный период, при том понимании, что проистекающие из них вопросы существа будут рассмотрены в рамках соответствующих пунктов повестки дня.

38. Настоящему совещанию будут предоставлены следующие доклады вспомогательных органов о работе их совещаний:

а) доклады Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям о работе его 27-го и 28-го совещаний⁵;

⁵ [CBD/SBSTTA/27/10](#) и CBD/SBSTTA/28/8 соответственно.

b) доклады Вспомогательного органа по осуществлению о работе его шестого и седьмого совещаний⁶;

c) доклад Вспомогательного органа по осуществлению статьи 8 j) и других положений Конвенции о биологическом разнообразии, касающихся коренных народов и местных общин, о работе его первого совещания⁷.

Пункт 7

Административное обеспечение Конвенции о биологическом разнообразии, бюджет целевых фондов и функциональный обзор секретариата

39. На своем 16-м, 11-м и 5-м совещании соответственно Конференция Сторон Конвенции, Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, и Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, утвердили комплексный бюджет на двухлетний период 2025–2026 годов⁸. В своем решении [16/28](#) Конференция Сторон Конвенции также поручила Исполнительному секретарю подготовить предложения в отношении комплексного бюджета на двухлетний период 2027–2028 годов.

40. На своем шестом совещании, в соответствии с поручением, сформулированным в пункте 11 решения [16/28](#), Вспомогательный орган по осуществлению рассмотрел функциональный обзор секретариата и принял рекомендацию [6/9](#), которая содержит проект решения.

41. Вспомогательному органу на его седьмом совещании предстоит принять рекомендацию по административным и бюджетным вопросам в ответ на поручения, сформулированные в пунктах 13, 39 и 41 решения [16/28](#), включая подробную комплексную программу работы на период 2027–2028 годов и проект решения для рассмотрения Конференцией Сторон.

42. Конференции Сторон будут представлены записки секретариата по следующим вопросам:

a) административное обеспечение Конвенции и протоколов к ней на двухлетний период 2025–2026 годов, с отражением информации о поступлениях и исполнении бюджета, неизрасходованных остатках и положении дел с излишками средств и переходящими остатками, а также о любых корректировках, внесенных в бюджет на двухлетний период 2025–2026 годов⁹;

b) предлагаемый бюджет программы работы Конвенции и протоколов к ней на двухлетний период 2027–2028 годов, который будет содержать подробную комплексную программу работы на период 2027–2028 годов, с указанием поставленных перед секретариатом целей и задач и ожидаемых результатов по каждому пункту бюджета, с тремя бюджетными сценариями¹⁰;

c) доклад о повторном назначении Исполнительного секретаря¹¹;

d) более подробная информация о требованиях в отношении целевого фонда для дополнительных добровольных взносов в поддержку утвержденных мероприятий, включая резюме финансовых последствий проектов решений, и другие элементы, указанные в решении [16/28](#)¹²;

⁶ CBD/SBI/6/11 и CBD/SBI/7/15 соответственно.

⁷ [CBD/SB8J/1/8](#).

⁸ См. решения [16/28](#), [CP-11/11](#) и [NP-5/12](#).

⁹ CBD/COP/17/3.

¹⁰ CBD/COP/17/4.

¹¹ CBD/COP/17/4/Add.1.

¹² CBD/COP/17/4/Add.2.

- e) доклад о ходе работы по осуществлению невыполненных рекомендаций по итогам аудита¹³;
- f) доклад о ходе функционального обзора¹⁴.

43. Конференция Сторон будет предложено принять комплексный бюджет, включая бюджет целевого фонда Конвенции, на основе предложений секретариата, а также рассмотреть соответствующие проекты решений, предложенные Вспомогательным органом, как представлено в подборке проектов решений, с целью их принятия.

Пункт 8

Мобилизация ресурсов и механизм финансирования

а) Мобилизация ресурсов

44. В своем решении [16/34](#) Конференция Сторон приняла стратегию мобилизации ресурсов на период 2025–2030 годов и напала о своем решении проводить обзор осуществления этой стратегии на каждом своем совещании, начиная с нынешнего, посредством глобального подведения итогов. Кроме того, она постановила осуществить статьи 21 и 39 Конвенции и устранить глобальный дефицит финансирования биоразнообразия к 2030 году посредством: а) создания постоянных процедур функционирования финансового механизма, предусмотренного статьей 21 Конвенции и б) оценки и улучшения деятельности в области мобилизации финансирования из всех источников.

45. В том же решении Конференция Сторон определила межсессионные процессы и определила программы действий на период до своего 19-го совещания для реализации двух вышеуказанных элементов. Вспомогательному органу по осуществлению было поручено выполнить ряд первоначальных задач до начала 17-го совещания. Секретариату был адресован ряд поручений по оказанию поддержки в рассмотрении указанных задач, и эти поручения также подробно излагаются ниже. Дополнительно в пункте 26 решения приведены другие поручения, связанные с мобилизацией ресурсов, которые были адресованы секретариату.

46. На своем шестом совещании Вспомогательный орган рассмотрел предварительные выводы трех исследований, проведение которых было поручено в подпункте 26 b) решения [16/34](#)¹⁵, и принял рекомендацию [6/1](#), содержащую элементы проекта решения. В пункте 3 той же рекомендации Вспомогательный орган поручил Исполнительному секретарю продлить срок проведения коллегиального обзора проектов исследований до 20 мая 2026 года; завершить проведение указанных исследований и представить их на рассмотрение Конференции Сторон на ее 17-м совещании; включить в свой доклад о ходе работы, адресованный 17-му совещанию Конференции Сторон, любые предложенные поправки к приводимому ниже проекту решения, которые будут сформулированы на основе информации, содержащейся в окончательных вариантах исследований.

47. В соответствии с этими поручениями срок завершения коллегиального обзора был продлен, а завершённые исследования были опубликованы в качестве информационных документов. Документ CBD/COP/17/5 будет включать в себя доклад о ходе работы по выполнению поручений, данных Исполнительному секретарю в пункте 26 решения [16/34](#), а

¹³ CBD/COP/17/4/Add.3.

¹⁴ CBD/COP/17/4/Add.4.

¹⁵ Эти исследования были посвящены: а) взаимосвязи между приемлемым уровнем задолженности и осуществлением Конвенции ([CBD/SBI/6/INF/15](#)); б) взаимосвязям между биоразнообразием и финансированием деятельности в области климата ([CBD/SBI/6/INF/16](#)) и в) применению руководящих указаний по гарантиям защищенности в механизмах финансирования биоразнообразия, принятых в решениях [XII/3](#) и [14/15](#), включая выявление передовых методов, извлеченных уроков и возможностей для повышения эффективности применения руководящих указаний ([CBD/SBI/6/INF/18](#)).

также, в случае необходимости, любые предложенные поправки к проекту решения, приведенному в рекомендации [6/1](#), которые будут основываться на выводах, содержащихся в окончательных вариантах исследований.

48. В соответствии с подпунктом 25 b) решения [16/34](#) было также подготовлено исследование, посвященное определению возможностей для лучшего отслеживания различных источников финансирования биоразнообразия и представления докладов о них, которое будет представлено седьмому совещанию Вспомогательного органа по осуществлению в качестве информационного документа, тогда как соответствующие выводы этого исследования будут отражены в рабочих документах указанного совещания¹⁶. Учитывая его значимость для механизма мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, это исследование также было принято во внимание при обновлении метаданных для основных индикаторов и будет предоставлено в качестве справочного документа 28-му совещанию Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям.

49. Вспомогательному органу по осуществлению на его седьмом совещании будут представлены записки секретариата¹⁷, посвященные оставшимся задачам, которые были перечислены в решении [16/34](#), в том числе:

- a) обобщение основных выводов по итогам обзора стратегии мобилизации ресурсов (в соответствии с пунктами 7 и 25 a));
- b) проекты элементов для дальнейшей разработки критериев институциональной структуры для управления механизмом финансирования с учетом компиляции мнений, содержащейся в приложении II к решению (в соответствии с пунктами 22 a) и 24 решения);
- c) выявленные препятствия для эффективности глобального финансирования биоразнообразия и элементы для его дальнейшего совершенствования (в соответствии с пунктами 23 a) и 24);
- d) предложения по оптимальной периодичности публикации уведомлений в целях обновления списка Сторон, являющихся развитыми странами, и других Сторон, готовых добровольно взять на себя обязательства Сторон, являющихся развитыми странами, в соответствии с пунктом 2 статьи 20 Конвенции, и возможности для расширения базы доноров (в соответствии с пунктами 18 и 24);
- e) элементы проекта решения, охватывающие вышеупомянутые вопросы.

50. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть сводный проект решения, включая элементы, разработанные Вспомогательным органом на его шестом и седьмом совещаниях, как представлено в подборке проектов решений, с целью его принятия.

b) Механизм финансирования

51. На своем шестом совещании Вспомогательный орган по осуществлению в соответствии с решением [16/33](#) рассмотрел информацию о потребностях в финансировании, полученную от Сторон из числа развивающихся стран, имеющих право на помощь, проект круга полномочий для проведения пятого цикла определения потребностей в финансовых ресурсах на период десятого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда (ГЭФ) (июль 2030 года – июнь 2034 года), проект круга полномочий для проведения седьмого четырехлетнего обзора эффективности механизма финансирования и проект элементов дальнейших руководящих указаний для ГЭФ, после чего принял рекомендацию [6/2](#), содержащую проект решения по этим вопросам.

¹⁶ CBD/SBI/7/3/Add.4.

¹⁷ CBD/SBI/7/3 и дополнения к нему.

52. Вспомогательный орган на своем седьмом совещании должен рассмотреть вопрос о взаимоотношениях с ГЭФ. Ему будет представлен предварительный доклад Совета ГЭФ и будет предложено принять рекомендацию, содержащую дополнительные элементы для проекта решения о механизме финансирования.

53. На настоящем совещании Конференции Сторон будет представлена записка секретариата¹⁸ и доклад Совета ГЭФ Конференции Сторон¹⁹.

54. Элементы проекта решения, содержащиеся в рекомендации [6/2](#) и в соответствующей рекомендации, которая будет принята на седьмом совещании Вспомогательного органа, будут объединены в одном проекте решения в подборке проектов решений. На основе пересмотра комплексного проекта решения и решений о механизме финансирования Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, на ее 12-м совещании и Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, на ее 6-м совещании, Конференции Сторон Конвенции будет предложено принять решение о механизме финансирования в отношении следующих вопросов: а) руководящие указания для целевого фонда ГЭФ и Фонда глобальной рамочной программы в области биоразнообразия; б) оценка потребностей в финансировании и с) обзор эффективности механизма финансирования.

Пункт 9

Планирование, мониторинг, отчетность и обзор

а) Глобальный обзор коллективного прогресса в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

55. На своем 15-м совещании Конференция Сторон своим решением [15/4](#) утвердила Куньминско-Монреальскую глобальную рамочную программу в области биоразнообразия и постановила, что важнейшим элементом раздела J программы будет выступать глобальный обзор коллективного прогресса в осуществлении Рамочной программы. В своем решении [15/6](#) она постановила рассмотреть глобальный обзор на своем 17-м и 19-м совещаниях и согласовала в решении [16/32](#) конкретные процедуры для такого обзора.

56. Также в решении [16/32](#) Конференция Сторон постановила, что глобальный обзор будет в первую очередь основываться на национальных докладах и глобальном докладе о коллективном прогрессе в осуществлении Рамочной программы и будет опираться на соответствующие рекомендации вспомогательных органов и рабочих групп, а также в случае необходимости на результаты неофициального технического диалога, субрегиональных, региональных и межрегиональных диалогов и глобального анализа информации в национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия, описанных в пункте 1 с) решения [15/6](#).

57. Кроме того, в том же решении Конференция Сторон постановила, что глобальный обзор будет представлять собой процесс, осуществляемый Сторонами под руководством Вспомогательного органа по осуществлению с учетом рекомендаций по научным, техническим и технологическим вопросам, в частности рекомендаций для глобального доклада, предоставленных Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям, и рекомендаций по учету традиционных знаний, сформулированных Вспомогательным органом по осуществлению статьи 8 j) и других положений Конвенции о биологическом разнообразии, касающихся коренных народов и местных общин. Конференция Сторон учредила специальную научно-техническую

¹⁸ CBD/COP/17/5.

¹⁹ CBD/COP/17/5/Add.1.

консультативную группу для оказания поддержки Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям в предоставлении его рекомендаций.

58. На своем 27-м совещании Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям утвердил в своей рекомендации [27/1](#) аннотированный план глобального доклада. На своем первом совещании Вспомогательный орган по осуществлению статьи 8 j) и других положений Конвенции о биологическом разнообразии, касающихся коренных народов и местных общин, предоставил рекомендации по учету традиционных знаний при подготовке глобального доклада в своей рекомендации [1/5](#). Вопросы, касающиеся представления и глобального анализа национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, были рассмотрены Вспомогательным органом по осуществлению на его 6-м совещании, в результате чего была принята рекомендация [6/3](#), тогда как вопросы, касающиеся глобального доклада и научных, технических и технологических рекомендаций для глобального обзора, будут рассматриваться Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям на его 28-м совещании. Процесс подготовки доклада завершится на седьмом совещании Вспомогательного органа по осуществлению, в ходе которого Вспомогательный орган рассмотрит рекомендации других вспомогательных органов и подготовит единый проект решения по настоящему пункту повестки дня для рассмотрения Конференцией Сторон.

59. В своем решении [16/32](#) Конференция Сторон постановила, что глобальный обзор завершится решением или решениями Конференции Сторон, включая, при необходимости, любые рекомендации по выявлению и преодолению препятствий для коллективного прогресса в осуществлении, в том числе в отношении мер осуществления, в частности для Сторон, являющихся развивающимися Странами, в целях достижения целей и выполнения задач Рамочной программы.

60. Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям предстоит на его 28-м совещании рассмотреть проект рекомендации, содержащий элементы решения, касающиеся глобального обзора и относящиеся к мандату Вспомогательного органа, а также механизм мониторинга Куьминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия (см. подпункт b) ниже). Аналогичным образом Вспомогательному органу по осуществлению на его седьмом совещании предстоит рассмотреть проект рекомендации, содержащий элементы решения, связанные с глобальным обзором и относящиеся к мандату Вспомогательного органа.

61. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть сводный проект решения, включающий элементы, разработанные двумя вышеупомянутыми вспомогательными органами, а также элементы, описанные в подпункте b) ниже, как представлено в подборке проектов решений, с целью его принятия.

b) Механизм мониторинга Куьминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

62. В своем решении [15/5](#) Конференция Сторон утвердила механизм мониторинга Куьминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия. В том же решении она постановила рассмотреть возможность проведения обзора механизма мониторинга, с тем чтобы завершить его разработку на ее 16-м совещании, а затем в надлежащем порядке и далее проводить обзоры механизма мониторинга. В своем решении [16/31](#) Конференция Сторон одобрила технические обновления для основных и бинарных индикаторов в составе механизма мониторинга, приняла к сведению возможные варианты разбивки основных индикаторов и добровольных компонентных и дополнительных индикаторов и утвердила список бинарных вопросов для индикаторов. Она также приветствовала руководство по механизму мониторинга, подготовленное Специальной группой технических экспертов по индикаторам для Куьминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия.

63. В соответствии с поручением Конференции Сторон, сформулированном в пункте 9 решения [16/31](#), Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям предстоит на его 28-м совещании рассмотреть обновленные метаданные для основных индикаторов, а также список компонентных и дополнительных индикаторов, приведенный в решении [15/5](#), которые стали отвечать критериям для включения в механизм мониторинга после принятия этого решения, с тем чтобы Стороны отразили их в своих восьмых национальных докладах. В соответствии с поручением, сформулированным в пункте 24 того же решения, он также должен рассмотреть потребности Сторон в части внедрения механизма мониторинга и изучить пути устранения любых технических проблем или пробелов в потенциале. На том же совещании Вспомогательному органу предстоит рассмотреть проект рекомендации, содержащий элементы решения в отношении механизма мониторинга, а также глобального обзора, относящиеся к его мандату (см. подпункт а) выше).

64. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть сводный проект решения, включая указанные элементы, а также элементы, описанные в подпункте а) выше, как представлено в подборке проектов решений, с целью его принятия.

Пункт 10

Осуществление статьи 8 j) и других положений Конвенции о биологическом разнообразии, касающихся коренных народов и местных общин

а) Modus operandi Вспомогательного органа по осуществлению статьи 8 j) и других положений Конвенции о биологическом разнообразии, касающихся коренных народов и местных общин

65. В своем решении [16/5](#) Конференция Сторон учредила Вспомогательный орган по осуществлению статьи 8 j) и других положений Конвенции о биологическом разнообразии, касающихся коренных народов и местных общин, с мандатом на предоставление консультаций Конференции Сторон, другим вспомогательным органам и в случае их запроса Конференциям Сторон, выступающим в качестве совещаний Сторон протоколов, по всем вопросам, имеющим отношение к коренным народам и местным общинам, в пределах сферы действия Конвенции и протоколов к ней.

66. В том же решении Конференция Сторон поручила Вспомогательному органу по осуществлению статьи 8 j) и других положений Конвенции, касающихся коренных народов и местных общин, на его первом совещании доработать и завершить его modus operandi на основе проекта, содержащегося в рекомендации [12/2](#) Специальной межсессионной рабочей группы открытого состава по осуществлению статьи 8 j) и соответствующих положений Конвенции, с учетом рассмотрения сводного modus operandi Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям, а также установившихся процедур Межсессионной рабочей группы, и представить его на рассмотрение на настоящем совещании.

67. В ответ на это поручение Вспомогательный орган по осуществлению статьи 8 j) и других положений Конвенции, касающихся коренных народов и местных общин, принял на своем первом совещании рекомендацию [1/2](#) о своем modus operandi.

68. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть проект решения, содержащийся в рекомендации Вспомогательного органа, как представлено в подборке проектов решений, с целью его принятия.

б) Осуществление программы работы по статье 8 j) и другим положениям Конвенции, касающимся коренных народов и местных общин, на период до 2030 года

(i) Руководящие указания по укреплению правовой и политической базы для выполнения задач 2 и 3 Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, в

том числе на территориях коренных народов и традиционных территориях, в целях содействия мерам защиты и восстановления под руководством коренных народов и местных общин (задача 1.1); и руководящие указания по включению и учету вопросов использования традиционных земельных и иных ресурсов при пространственном планировании и оценке экологических последствий (задача 1.2)

69. В своем решении [16/4](#) Конференция Сторон утвердила программу работы по осуществлению статьи 8 j) и других положений Конвенции, касающихся коренных народов и местных общин, на период до 2023 года, в которой отдается приоритет задачам, непосредственно способствующим своевременному, полному и эффективному осуществлению Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия. Задачи 1.1 и 1.2 программы работы относятся к задачам, вверенным Вспомогательному органу по осуществлению статьи 8 j) и других положений Конвенции о биологическом разнообразии, касающихся коренных народов и местных общин.

70. Чтобы оказать поддержку Вспомогательному органу в его работе, Исполнительный секретарь предложила Сторонам, правительствам других стран, коренным народам и местным общинам, а также соответствующим субъектам деятельности сообщить их мнения и информацию о задачах 1.1 и 1.2²⁰. Кроме того, с 22 по 24 июля 2025 года секретариат провел семинар с участием экспертов в поддержку выполнения задач 1.1 и 1.2.

71. На своем первом совещании Вспомогательный орган рассмотрел элементы для включения в предлагаемые руководящие указания и принял рекомендацию [1/3](#).

72. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть проект решения и предлагаемые руководящие указания, приведенные в рекомендации Вспомогательного органа, как представлено в подборке проектов решений, с целью их принятия.

(ii) Процесс пересмотра и обновления Добровольного глоссария ключевых терминов и концепций для использования в контексте статьи 8 j) и соответствующих положений Конвенции (задача 5.4)

73. В рамках задачи 5.4 программы работы по осуществлению статьи 8 j) и других положений Конвенции, касающихся коренных народов и местных общин, на период до 2030 года Вспомогательному органу по осуществлению статьи 8 j) и других положений Конвенции о биологическом разнообразии, касающихся коренных народов и местных общин, поручено пересмотреть и при необходимости обновить Добровольный глоссарий ключевых терминов и концепций для использования в контексте статьи 8 j) и соответствующих положений Конвенции в свете принятия Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия. На своем первом совещании Вспомогательный орган рассмотрел возможный процесс и шаги для пересмотра и обновления Глоссария и принял рекомендацию [1/4](#).

74. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть проект решения, приведенный в рекомендации Вспомогательного органа, как представлено в подборке проектов решений, с целью его принятия.

c) Углубленный диалог по осуществлению статьи 8 (j) и соответствующих положений Конвенции

75. В соответствии с решением [16/7](#) Вспомогательный орган по осуществлению статьи 8 j) и других положений Конвенции о биологическом разнообразии, касающихся коренных народов и местных общин, провел на своем первом совещании углубленный диалог «Стратегии мобилизации ресурсов для обеспечения наличия и доступности финансовых ресурсов и финансирования, а также других средств осуществления, включая создание и развитие потенциала и техническую поддержку, для коренных народов и местных общин, в

²⁰ См. уведомление № [2025-061](#).

том числе женщин и молодежи в поддержку осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия в полном объеме».

76. По итогам этого диалога Вспомогательный орган принял рекомендацию [1/1](#), которая включала в себя предлагаемую тему для следующего углубленного диалога.

77. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть проект решения, приведенный в рекомендации Вспомогательного органа, как представлено в подборке проектов решений, с целью его принятия.

d) Рекомендации Постоянного форума по вопросам коренных народов

78. На своем первом совещании в рекомендации [1/6](#) Вспомогательный орган по осуществлению статьи 8 j) и других положений Конвенции о биологическом разнообразии, касающихся коренных народов и местных общин, принял к сведению рекомендации 23-й и 24-й сессий Постоянного форума по вопросам коренных народов в контексте Конвенции.

79. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть проект решения, приведенный в рекомендации Вспомогательного органа, как представлено в подборке проектов решений, с целью его принятия.

Пункт 11

Цифровая информация о последовательностях генетических ресурсов

80. В своем решении [15/9](#) Конференция Сторон учредила в рамках Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия многосторонний механизм совместного использования выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, включая глобальный фонд. Своим решением [16/2](#) она утвердила условия функционирования многостороннего механизма, включая глобальный фонд, который получил название Калийского фонда для совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов.

81. В том же решении Конференция Сторон предложила представить свои мнения о возможных новых инструментах и моделях, таких как базы данных, для обеспечения общедоступности цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов на основе транспарентности и подотчетности для всех Сторон и поручила Исполнительному секретарю обобщить эти мнения и организовать проведение исследования с целью изучения возможных вариантов обеспечения общедоступности такой информации на основе транспарентности и подотчетности. На своем седьмом совещании Вспомогательный орган по осуществлению рассмотрит указанное обобщение мнений и исследование, с тем чтобы представить Конференции Сторон проект решения.

82. В том же решении Конференция Сторон предложила представить мнения об условиях функционирования многостороннего механизма, в том числе, в контексте пункта 7 решения [15/9](#) и приложения к решению [16/2](#), о возможных дополнительных условиях, позволяющих учитывать продукты и услуги, и поручила Исполнительному секретарю обобщить полученные мнения для рассмотрения Вспомогательным органом и принятия рекомендации, содержащей проект решения для рассмотрения Конференцией Сторон.

83. Своим решением [16/2](#) Конференция Сторон учредила руководящий комитет, которому было поручено разработать методику для обзора эффективности многостороннего механизма, включая Калийский фонд. Вспомогательному органу на его седьмом совещании предстоит рассмотреть проект этой методики, с тем чтобы представить рекомендацию Конференции Сторон.

84. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть сводный проект решения, который будет включать в себя элементы, приведенные в рекомендации Вспомогательного

органа, и элементы, фигурирующие в записке секретариата о проделанной работе по исполнению решения [16/2](#)²¹, как представлено в подборке проектов решений, с целью его принятия.

85. Руководящему комитету было также поручено осуществлять надзор за деятельностью принимающей стороны Калийского фонда, руководство деятельностью вновь созданного секретариата многостороннего механизма, а также представлять отчетность и формулировать рекомендации в докладе, предназначенном для рассмотрения Конференцией Сторон на каждом ее совещании.

86. Своим решением [16/2](#) Конференция Сторон учредила Специальную группу технических экспертов по методике ассигнования средств, которой было поручено предоставлять технические консультации и руководящие указания по неурегулированным и нерешенным вопросам, связанным с выделением средств, на основе пункта 20 приложения к решению. В частности, Группе предстоит разработать методику ассигнования средств в отношении выделения средств из фонда. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть результаты работы Группы и определить формулу для ассигнования средств, как указано в записке секретариата.

87. В том же решении Исполнительному секретарю было поручено провести два дополнительных исследования, одно из них в отношении ставок взносов, включая последствия для получения доходов и экономической конкурентоспособности, а другое в отношении национальных и международных стандартов для идентификации малых, средних и крупных предприятий, использующих цифровую информацию о последовательностях в отношении генетических ресурсов и отвечающих определенным критериям, для рассмотрения Конференцией Сторон и установления ею порогов и ставок взносов для предприятий частного сектора. В связи с ограниченностью ресурсов и с тем, что стандарты для малых, средних и крупных предприятий имеют значение для моделирования потока взносов в Калийский фонд, темы двух указанных исследований были объединены в одно исследование, охватывающее оба элемента.

88. Конференции Сторон будут представлены следующие документы:

- a) записка секретариата о работе, проведенной в соответствии с решением [16/2](#), которая будет содержать элементы проекта решения;
- b) сводный проект решения, включающий в себя элементы, принятые Вспомогательным органом на его седьмом совещании, и элементы, фигурирующие в вышеупомянутой записке секретариата, как приводится в подборке проектов решений;
- c) доклад и рекомендация Руководящего комитета;²²
- d) результаты работы Специальной группы технических экспертов по методике ассигнования средств в отношении выделения средств из Калийского фонда²³;
- e) резюме исследования, упомянутого в пункте 87 выше²⁴.

89. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть сводный проект решения в целях его принятия.

²¹ CBD/COP/17/6.

²² CBD/COP/17/6/Add.1.

²³ CBD/COP/17/6/Add.2.

²⁴ CBD/COP/17/6/Add.3.

Пункт 12

Вопросы, связанные с вспомогательными механизмами для осуществления Конвенции о биологическом разнообразии и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и информирования о них

а) Создание и развитие потенциала и научно-техническое сотрудничество

90. В своем решении [15/8](#) Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю провести в сотрудничестве с другими конвенциями и партнерами, связанными с биоразнообразием, обзор долгосрочной стратегической структуры по созданию и развитию потенциала совместно с глобальным обзором Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, включая средства ее осуществления, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 17-м совещании с целью оценить ее использование Сторонами, коренными народами и местными общинами, женскими и молодежными организациями и другими соответствующими субъектами деятельности и при необходимости предложить обновления для обеспечения ее эффективности в целях оказания поддержки Сторонам в реализации Рамочной программы.

91. В своем решении [16/3](#) Конференция Сторон поручила Неофициальной консультативной группе по научно-техническому сотрудничеству определить подходящие возможные варианты дальнейшего устранения выявленных пробелов в технологическом, техническом и институциональном потенциале, в частности для Сторон, являющихся развивающимися странами, и подготовить круг полномочий для проведения в независимой оценки целесообразности и эффективности долгосрочной стратегической структуры для создания и развития потенциала и механизма научно-технического сотрудничества. Она также поручила региональным и субрегиональным центрам поддержки научно-технического сотрудничества представить глобальному координационному органу доклады об их деятельности за период 2025–2026 годов для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению, с тем чтобы он мог определить возможные пробелы и подготовить решения для повышения эффективности научно-технического сотрудничества, а также принять рекомендацию, содержащую проект решения для рассмотрения Конференцией Сторон.

92. В том же решении Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю подготовить доклад о работе механизма научно-технического сотрудничества для рассмотрения Вспомогательным органом и Конференцией Сторон на ее 17-м совещании.

93. В соответствии с вышеуказанными поручениями Вспомогательный орган на своем шестом совещании рассмотрел вопросы создания и развития потенциала и научно-технического сотрудничества и принял рекомендацию [6/5](#), которая содержит элементы проекта решения, включая предлагаемый круг полномочий для проведения независимых оценок целесообразности и эффективности структуры и механизма научно-технического сотрудничества. На своем седьмом совещании Вспомогательный орган рассмотрит доклад о прогрессе, достигнутом во внедрении долгосрочной стратегической структуры, и доклад о работе механизма научно-технического сотрудничества. Ему будет предложено принять рекомендацию, содержащую дополнительные элементы проекта решения о содействии более эффективному освоению и использованию структуры и повышению эффективности научно-технического сотрудничества, как указано в докладах о деятельности центров поддержки.

94. Проект решения, содержащийся в рекомендации [6/5](#), и дополнительные элементы проекта решения, содержащиеся в рекомендации по долгосрочной стратегической структуре и механизму научно-технического сотрудничества, которая будет принята на седьмом совещании Вспомогательного органа, будут объединены в подборке проектов решений для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон.

b) Механизм посредничества и управление знаниями

95. Своими решениями [16/9 А и В](#) Конференция Сторон приняла программу работы механизма посредничества на 2024–2030 годы и стратегию управления знаниями в поддержку осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия соответственно.

96. В соответствии с вышеупомянутыми поручениями Вспомогательный орган на его седьмом совещании рассмотрит доклад о ходе работы по осуществлению мероприятий, проводимых в рамках программы работы механизма посредничества и стратегии управления знаниями, и подготовит рекомендацию, которая будет включать в себя проект решения для рассмотрения Конференцией Сторон и предоставления дальнейших руководящих указаний на настоящем совещании.

97. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть решение на основе рекомендации Вспомогательного органа, как представлено в подборке проектов решений, с целью его принятия.

c) Коммуникация, просвещение и информирование общественности

98. В пункте 6 решения [16/10](#) Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю: а) в сотрудничестве с субъектами деятельности и партнерами разработать глобальный план действий по просвещению в области биоразнообразия, охватывающий формальное и неформальное образование, и представить его на рассмотрение Вспомогательному органу по осуществлению на совещании, которое состоится перед 17-м совещанием Конференции Сторон, и Конференции Сторон на ее нынешнем совещании; б) в консультации с Неофициальным консультативным комитетом по коммуникации, просвещению и информированию общественности осуществлять предлагаемые действия по приведению программы работы в области коммуникации, просвещения и информирования общественности в соответствие с Рамочной программой, как изложено в приложении к решению; в) представить доклад об осуществлении предлагаемых действий по приведению программы работы в соответствие с Рамочной программой на рассмотрение Вспомогательному органу и d) продолжать реализацию коммуникационной стратегии в целях содействия осуществлению Рамочной программы и способствовать мобилизации необходимых для этой цели ресурсов.

99. Вспомогательному органу на его седьмом совещании предстоит рассмотреть проект глобального плана действий по образованию в области биоразнообразия и доклад о ходе работы по осуществлению упомянутых выше предложенных мероприятий, с тем чтобы принять рекомендацию, содержащую проект решения.

100. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть проект решения, приведенный в рекомендации Вспомогательного органа, как представлено в подборке проектов решений, с целью его принятия.

Пункт 13**Сотрудничество с международными организациями и органами, созданными в рамках других конвенций**

101. В своем решении [16/35](#) Конференция Сторон призвала Стороны, правительства других стран, руководящие органы других конвенций и другие структуры вести сотрудничество в поддержку осуществления Рио-де-Жанейрских конвенций среди конвенций, связанных с биоразнообразием, а также других многосторонних природоохранных соглашений. На своем шестом совещании Вспомогательный орган по осуществлению рассмотрел доклад секретариата о ходе осуществления мероприятий в области сотрудничества с другими

конвенциями или международными организациями, имеющими отношение к решению [16/35](#), и принял рекомендацию [6/6](#).

102. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть краткую обновленную информацию к вышеупомянутому докладу о ходе работы и принять решение на основе рекомендации [6/6](#) Вспомогательного органа, как представлено в подборке проектов решений, с целью его принятия.

Пункт 14

Учет проблематики биоразнообразия и взаимодействие с субнациональными правительствами

а) Учет проблематики биоразнообразия внутри и на уровне секторов

103. В пункте 6 решения [16/13](#) Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю предпринять следующие действия, с тем чтобы способствовать учету проблематики биоразнообразия в поддержку осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия: предоставление структурированного обзора имеющихся примеров передовой практики, инструментов, механизмов, руководств и соответствующих решений в поддержку учета проблематики биоразнообразия внутри и на уровне секторов в рамках Конвенции и других процессов; содействие формированию сообществ специалистов-практиков в конкретных секторах для обмена извлеченными уроками, объединяя усилия партнеров и экспертов из различных областей для обмена передовым опытом, существующими инструментами, решениями, руководящими указаниями и новаторскими методами, способствующими реализации мер внутри и на уровне секторов. Она также поручила Исполнительному секретарю подготовить доклад о ходе работы по выполнению этих действий для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению.

104. Вспомогательному органу на его седьмом совещании предстоит рассмотреть вышеупомянутый доклад о ходе работы, с тем чтобы представить на рассмотрение Конференции Сторон соответствующий проект решения.

105. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть проект решения, приведенный в рекомендации Вспомогательного органа, как представлено в подборке проектов решений, с целью его принятия.

б) Взаимодействие с субнациональными правительствами, городскими и другими местными органами власти в целях активизации осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

106. В своем решении [15/12](#) Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю провести анализ роли субнациональных правительств, городских и других местных органов власти в осуществлении целей Конвенции и протоколов к ней и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и представить доклад Вспомогательному органу по осуществлению до начала настоящего совещания.

107. Вспомогательному органу на его седьмом совещании предстоит рассмотреть вышеупомянутый обзор, с тем чтобы принять рекомендацию, содержащую проект решения для рассмотрения Конференцией Сторон.

108. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть проект решения, приведенный в рекомендации Вспомогательного органа, как представлено в подборке проектов решений, с целью его принятия.

Пункт 15

План действий по обеспечению гендерного равенства

109. В своем решении [15/11](#) Конференция Сторон приняла План действий по обеспечению гендерного равенства (2023-2030), цель которого заключается в содействии осуществлению Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия с учетом гендерной проблематики. В том же решении Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю провести промежуточный обзор осуществления Плана действий по обеспечению гендерного равенства с целью определения достигнутых результатов, извлеченных уроков и необходимой дальнейшей работы для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его совещании в преддверии настоящего совещания.

110. На своем шестом совещании Вспомогательный орган по осуществлению рассмотрел промежуточный обзор и принял рекомендацию [6/4](#).

111. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть проект решения, приведенный в рекомендации [6/4](#), как представлено в подборке проектов решений, с целью его принятия.

Пункт 16

Синтетическая биология

112. В своем решении [16/21](#) Конференция Сторон постановила разработать тематический план действий в поддержку создания и развития потенциала, обеспечения доступа к технологиям и их передачи, а также обмена знаниями в области синтетической биологии в интересах достижения трех целей Конвенции о биологическом разнообразии и осуществления Куньминско-Монреальской рамочной программы в соответствии с долгосрочной стратегической структурой по созданию и развитию потенциала.

113. В том же решении Конференция Сторон учредила новую специальную группу технических экспертов по синтетической биологии, которой было поручено среди прочего определение существующих и потенциальных преимуществ синтетической биологии и потенциального положительного воздействия самых последних технологических разработок в области синтетической биологии, а также предоставление рекомендаций относительно учета вопросов создания и развития потенциала, обеспечения доступа к технологиям и их передачи, а также обмена знаниями в области синтетической биологии в проекте тематического плана действий в свете будущего развития синтетической биологии и достижения целей Конвенций и осуществления Рамочной программы.

114. На своем 28-м совещании Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям проведет обзор результатов работы Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии и проекта тематического плана действий, с тем чтобы принять рекомендацию, содержащую элементы проекта решения, для рассмотрения Конференцией Сторон.

115. Вспомогательному органу по осуществлению на его седьмом совещании предстоит рассмотреть аспекты осуществления тематического плана действий, с тем чтобы принять рекомендацию, содержащую проект решения для рассмотрения Конференцией Сторон.

116. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть проект решения, содержащий сводную информацию двух вспомогательных органов, как представлено в подборке проектов решений, с целью его принятия.

Пункт 17**Научно-технические потребности для поддержки осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и вопросы, связанные с программой работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам****а) Стратегический обзор и анализ программ работы в рамках Конвенции в контексте Рамочной программы**

117. На своем 27-м совещании Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям рассмотрел стратегический обзор и анализ программ работы в контексте Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, подготовленные секретариатом в соответствии с решениями [15/4](#) и [16/12](#), и принял рекомендацию [27/4](#), в которой поручил Исполнительному секретарю предложить системный подход, сроки и график проведения обзора и возможного обновления программ работы в рамках Конвенции, обеспечив их увязку с Рамочной программой, определение факторов эффективности и повышение согласованности при их реализации, с использованием последовательной методики оценки, для рассмотрения бюро Конференции Сторон с целью обсуждения этого вопроса на седьмом совещании Вспомогательного органа по осуществлению в контексте многолетней программы работы. Рекомендация [27/4](#) также содержит элементы проекта решения для рассмотрения Конференцией Сторон.

118. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть проект решения, содержащийся в рекомендации [27/4](#), как представлено в подборке проектов решений, а также любые возможные результаты обсуждения этого вопроса в бюро Конференции Сторон.

б) Стратегический обзор и обновление расширенной программы работы по биоразнообразию лесов

119. На своем 27-м совещании Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям рассмотрел стратегический обзор и обновление расширенной программы работы по биоразнообразию лесов в контексте Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, подготовленные секретариатом в соответствии с решениями [15/4](#) и [16/12](#), и принял рекомендацию [27/5](#), которая содержит проект решения с дополнением к расширенной программе работы.

120. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть проект решения, приведенный в рекомендации [27/5](#), как представлено в подборке проектов решений, с целью его принятия.

в) Стратегический обзор и обновление программы работы по охраняемым районам

121. На своем 28-м совещании Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям рассмотрит анализ, обзор и проект обновления программы работы по охраняемым районам, подготовленные секретариатом в соответствии с решениями [15/4](#) и [16/12](#), с тем чтобы представить проект решения на рассмотрение Конференции Сторон.

122. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть проект решения, приведенный в рекомендации Вспомогательного органа, как представлено в подборке проектов решений, с целью его принятия.

г) Области потенциальной дальнейшей деятельности в контексте Рамочной программы

123. В соответствии с поручением, сформулированным Конференцией Сторон в ее решении [16/12](#), секретариат подготовил документ [CBD/SBSTTA/27/5/Add.3](#), который содержит предложения по возможной дальнейшей работе в следующих областях: а) пространственное

планирование в интересах биоразнообразия; b) биоразнообразие и загрязнение; c) устойчивая деятельность, продукты и услуги, основанные на биоразнообразии и способствующие улучшению состояния биоразнообразия; d) справедливость, гендерное равенство и подход на основе прав человека применительно к сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия и совместному использованию на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов; и e) различные системы ценностей, как указано в пункте 7 b) раздела С Рамочной программы. Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям рассмотрел этот документ на своем 27-м совещании и принял рекомендацию [27/6](#), в которой поручил Исполнительному секретарю предоставить информацию, полученную от ряда многосторонних природоохранных соглашений и организаций об их деятельности, касающейся взаимосвязей между химическими веществами и отходами, включая пластиковые отходы, и биоразнообразием и системными услугами, в соответствии с задачей 7 Рамочной программы, Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям на его 28-м совещании и Конференции Сторон на ее 17-м совещании. Рекомендация [27/6](#) также содержит проект решения по областям потенциальной дальнейшей работы в вышеупомянутых пяти областях для рассмотрения Конференцией Сторон.

124. Конференция Сторон будет предложено рассмотреть проект решения, приведенный в рекомендации [27/6](#), как представлено в подборке проектов решений, с целью его принятия.

е) Вопросы, связанные с программой работы Платформы

125. В своем решении [16/11](#) Конференция Сторон предложила различные темы для рассмотрения Платформой в качестве потенциальных дополнительных оценок в рамках ее скользящей программы работы.

126. В том же решении Конференция Сторон приняла к сведению информацию, содержащуюся в обзоре предыдущих и будущих оценок и в соответствующих случаях других результатов работы Платформы, и поручила Исполнительному секретарю среди прочего обновлять обзор предыдущих и будущих результатов работы Платформы и их значения для принятия решений в рамках Конвенции. На своей 11-й сессии, состоявшейся в декабре 2024 года, Пленум Платформы утвердил резюме для директивных органов тематической оценки по вопросам взаимосвязей между биоразнообразием, водными ресурсами, продовольствием и здоровьем (оценка совокупности) и тематической оценки по вопросам коренных причин утраты биоразнообразия и определяющих факторов преобразовательных изменений и вариантов реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года (оценка по вопросам преобразовательных изменений), а также проведение второй глобальной оценки биоразнообразия и экосистемных услуг, как указано в докладе об аналитическом исследовании для оценки. На своей 12-й сессии, состоявшейся в феврале 2026 года, Пленум Платформы утвердил резюме для директивных органов методологической оценки воздействия хозяйственной деятельности на биоразнообразие и обеспечиваемый природой вклад на благо человека и ее зависимости от них (оценка хозяйственной деятельности и биоразнообразия).

127. В том же решении Конференция Сторон поручила Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям рассмотреть результаты работы Платформы в соответствии с графиком, приведенным в приложении к решению. Вспомогательный орган рассмотрел оценку совокупности и оценку по вопросам преобразовательных изменений, а также доклад об аналитическом исследовании для второй глобальной оценки биоразнообразия и экосистемных услуг на своем 27-м совещании и принял рекомендацию [27/2](#), которая содержит проект решения.

128. Вспомогательному органу на его 28-м совещании предстоит рассмотреть оценку воздействия хозяйственной деятельности на биоразнообразие, с тем чтобы принять

рекомендацию, содержащую дополнительные элементы проекта решения для рассмотрения Конференцией Сторон.

129. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть проект решения, содержащий сводные рекомендации по итогам обоих совещаний Вспомогательного органа, как представлено в подборке проектов решений, с целью его принятия.

Пункт 18

Другие научно-технические вопросы, связанные с осуществлением Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

а) Биоразнообразие и изменение климата

130. На своем 27-м совещании Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям рассмотрел доклад, подготовленный секретариатом, о действиях, предпринятых в соответствии с решением [16/22](#), в частности о разработке дополнения к Добровольным руководящим указаниям для разработки и эффективного внедрения экосистемных подходов к адаптации к изменению климата и уменьшению опасности бедствий и вариантах расширения сотрудничества и повышения согласованности политики в рамках Рио-де-Жанейрских конвенций, и принял рекомендацию [27/3](#).

131. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть проект решения, приведенный в рекомендации [27/3](#), как представлено в подборке проектов решений, с целью его принятия.

б) Устойчивое управление ресурсами дикой природы;

132. В соответствии с решением [16/15](#) Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям должен на своем 28-м совещании рассмотреть обобщение передового опыта по устойчивому управлению ресурсами дикой природы. На том же совещании он рассмотрит и проект глобальных руководящих указаний по устойчивому управлению ресурсами дикой природы, применимых к различным видам и разнообразным видам деятельности, с уделением особого внимания: инклюзивному принятию решений на основе широкого участия; учету различных систем знаний и признанию прав; справедливому распределению затрат и выгод. Вспомогательному органу будет предложено принять рекомендацию по устойчивому управлению ресурсами дикой природы, содержащую проект решения.

133. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть проект решения, приведенный в рекомендации Вспомогательного органа, как представлено в подборке проектов решений, с целью его принятия.

с) Морское и прибрежное биоразнообразие, биоразнообразие островов

134. В соответствии с решением [16/16](#) секретариат способствовал внедрению процедур изменения описаний экологически или биологически значимых морских районов и описания новых районов и подготовил проект добровольных руководящих указаний для процессов коллегиального обзора по описанию районов, отвечающих критериям в отношении экологически или биологически значимых морских районов и другим соответствующим сопоставимым и дополнительным научным критериям. На своем 28-м совещании Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям рассмотрит результаты этой работы, а также доклад о ходе работы по осуществлению мероприятий в соответствии с решением [16/17](#), и примет рекомендацию, содержащую проект решения.

135. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть проект решения, приведенный в рекомендации Вспомогательного органа, как представлено в подборке проектов решений, с целью его принятия.

d) Биоразнообразие и сельское хозяйство

136. На своем 27-м совещании после рассмотрения доклада о мероприятиях, осуществленных секретариатом в соответствии с решением [15/28](#), в частности об обзоре прогресса в осуществлении Плана действий Международной инициативы по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия почв (2020–2030 годы), Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям принял рекомендацию [27/9](#), в которой затронул вопросы, связанные с осуществлением Плана действий; сотрудничество для принятия согласованных мер по обеспечению сохранения и восстановления биоразнообразия почв и здоровья почв и учету взаимосвязи этой деятельности с борьбой с загрязнением окружающей среды; согласованные методики и сопоставимые индикаторы по вопросам сохранения и устойчивого использования биоразнообразия почв и разработку соответствующих инструментов и добровольных руководящих указаний, а также содействие мероприятиям по развитию потенциала по вопросам снижения воздействия загрязнения на биоразнообразие почв.

137. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть проект решения, приведенный в рекомендации [27/9](#), как представлено в подборке проектов решений, с целью его принятия.

e) Инвазивные чужеродные виды

138. На своем 27-м совещании после рассмотрения доклада о мероприятиях, осуществленных секретариатом в соответствии с решением [16/18](#), в частности о проведении онлайн-форума открытого состава и деятельности Межучрежденческой контактной группы по инвазивным чужеродным видам, Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям принял рекомендацию [27/8](#), в которой рассмотрел следующие вопросы: сбор информации и извлеченных уроков о том, каким образом активизировать межсекторальное сотрудничество; рассмотрение и представление стратегий, позволяющих обеспечить раннее выявление и оперативное реагирование на инвазивные чужеродные виды; разработка учебных материалов по использованию новых инструментов для обнаружения; совершенствование технического потенциала в поддержку сбора данных, мониторинга и регулирования инвазивных чужеродных видов; организация онлайн-форума, а также совершенствование портала по инвазивным чужеродным видам на веб-сайте Конвенции.

139. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть проект решения, приведенный в рекомендации [27/8](#), как представлено в подборке проектов решений, с целью его принятия.

f) Биоразнообразие и здоровье

140. На своем 27-м совещании после рассмотрения доклада о мероприятиях, осуществленных секретариатом в соответствии с решением [16/19](#), в частности о прогрессе в разработке комплексных научно обоснованных показателей, параметров и инструментов для оценки деятельности в области биоразнообразия и здравоохранения, и о мероприятиях, связанных с повышением осведомленности, созданием потенциала и сотрудничеством, Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям принял рекомендацию [27/10](#), в которой рассмотрел следующие вопросы: сбор и обобщение информации, значимой для осуществления Глобального плана действий, и учет взаимосвязей между биоразнообразием и здоровьем; продолжение и укрепление сотрудничества с соответствующими организациями и партнерами; возобновление деятельности Межучрежденческой контактной группы по вопросам биоразнообразия и здравоохранения, а также продолжение содействия проведению мероприятий по созданию потенциала.

141. В дополнение к проекту решения, содержащемуся в рекомендации [27/10](#), Конференции Сторон будет представлена записка секретариата, содержащая доклад об осуществлении мероприятий, предусмотренных в пункте 9 решения [16/19](#), включая деятельность по разработке комплексных научно обоснованных показателей²⁵.

142. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть проект решения, приведенный в рекомендации [27/10](#), как представлено в подборке проектов решений, с целью его принятия.

Пункт 19

Обзор эффективности процессов в рамках Конвенции о биологическом разнообразии и протоколов к ней

143. В своем решении [16/25](#) Конференция Сторон приняла ряд положений об эффективности совещаний и поручила обеспечить возможности для проведения консультаций со Сторонами, членами бюро, партнерами и субъектами деятельности при поддержке квалифицированных внешних профильных экспертов, сообразно обстоятельствам, относительно продолжения разработки возможных способов дальнейшего повышения эффективности совещаний в рамках Конвенции, и представить такие предложения для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его шестом совещании.

144. На своем шестом совещании Вспомогательный орган рассмотрел записку секретариата о вариантах дальнейшего повышения эффективности проведения совещаний и принял рекомендацию [6/8](#).

145. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть проект решения, адресованный ей в рекомендации [6/8](#) (раздел II), как представлено в подборке проектов решений, с целью его принятия.

Пункт 20

Многолетняя программа работы Конференции Сторон

146. В своем решении [16/36](#) Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю под руководством бюро подготовить список вопросов в отношении многолетней программы работы Конференции Сторон для рассмотрения на настоящем совещании, с тем чтобы рассмотреть и обновить многолетнюю программу работы на период до 2030 года.

147. Конференции Сторон будет представлена записка секретариата, которая будет содержать проект решения с перечнем вопросов, предложенных для рассмотрения на ее 18-м и 19-м совещаниях, подготовленным под руководством бюро²⁶.

148. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть проект решения, представленный в сборнике проектов решений, в целях его принятия.

Пункт 21

Прочие вопросы

149. Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть другие вопросы, поднятые делегатами и принятые к обсуждению в соответствии с правилом 12 правил процедуры и пунктом 7 решения [IV/16](#).

150. В рамках пункта 21 повестки дня Председателю будет предложено проинформировать Конференцию Сторон об итогах сегмента высокого уровня, состоявшегося 27 и 28 октября 2026 года.

²⁵ CBD/COP/17/7.

²⁶ CBD/COP/17/8.

Пункт 22

Принятие доклада

151. Конференции Сторон будет предложено рассмотреть и принять доклад на своем 17-м совещании на основе проекта доклада, подготовленного докладчиком.

152. В соответствии с установившейся практикой, Конференции Сторон будет предложено уполномочить докладчика завершить подготовку доклада после совещания под руководством Председателя и при содействии секретариата.

Пункт 23

Заккрытие совещания

153. Ожидается, что 17-е совещание Конференции Сторон будет закрыто 30 октября в 18:00.

Приложение

Список рабочих документов

<i>Символ</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>
CBD/COP/17/1/Rev.1	Предварительная повестка дня	2
CBD/COP/17/1/Rev.1/Add.1	Аннотированная предварительная повестка дня	2
CBD/COP/17/1/Rev.1/Add.2	Записка с изложением плана сессии	2
CBD/COP/17/2/Rev.1	Сборник проектов решений для 17-го совещания Конференции Сторон Конвенции	5 и 7–19
CBD/COP/17/3	Административное обеспечение Конвенции и протоколов к ней на двухлетний период 2025–2026 годов	7
CBD/COP/17/4	Предлагаемый бюджет для программы работы Конвенции и протоколов к ней на период 2027-2028 годов	7
CBD/COP/17/4/Add.1	Доклад о повторном назначении Исполнительного секретаря	7
CBD/COP/17/4/Add.2	Требования в отношении целевого фонда для дополнительных добровольных взносов в поддержку утвержденных мероприятий	7
CBD/COP/17/4/Add.3	Доклад о ходе работы по осуществлению невыполненных рекомендаций по итогам аудита	7
CBD/COP/17/4/Add.4	Доклад о ходе функционального обзора	7
CBD/COP/17/5	Мобилизация ресурсов и механизм финансирования	8
CBD/COP/17/5/Add.1	Доклад Совета Глобального экологического фонда 17-му совещанию Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии	8 b)
CBD/COP/17/6/Rev.1	Цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов	11
CBD/COP/17/6/Add.1	Доклад Руководящего комитета многостороннего механизма совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, включая Калийский фонд	11
CBD/COP/17/6/Add.2	Результаты работы Специальной группы технических экспертов по методике ассигнования средств в отношении выделения средств из Калийского фонда	11
CBD/COP/17/6/Add.3	Резюме исследования в отношении ставок взносов, включая последствия для получения доходов и экономической конкурентоспособности, и анализ национальных и международных стандартов для идентификации малых, средних и крупных предприятий	11
CBD/COP/17/7	Результаты разработки комплексных научно обоснованных показателей, параметров и	18 f)

	инструментов для оценки хода осуществления деятельности в области биоразнообразия и здоровья	
CBD/COP/17/8	Многолетняя программа работы Конференции Сторон	20
